

РЕЗУЛЬТАТИ
поточного моніторингу
проєкту «Нове життя старого міста: ревіталізація пам'яток історико-культурної спадщини Луцька та Любліна» Програми транскордонного співробітництва
«Польща-Білорусь-Україна 2014-2020»

Піврічний/річний (зазначити необхідне)	Річний
Період звітування	01.08.2018 – 31.12.2019
1. Вихідні дані проєкту (програми)	
Донор	Європейський Союз через Орган управління СОП «Польща-Білорусь-Україна» ЄІС 2014-2020, представлений Міністерством інвестицій та економічного розвитку Республіки Польща
Виконавець	Виконавчий комітет Луцької міської ради
Реципієнт	Виконавчий комітет Луцької міської ради
Бенефіціар	Волинська обласна державна адміністрація
Запланована та фактична дата початку реалізації проєкту (програми) та її завершення	01.08.2018 – 31.07.2020
Кошторисна вартість	1 149 209,00 євро
Координатор проєкту (програми)	Старший інспектор відділу проєктної діяльності управління міжнародного співробітництва та проєктної діяльності Парфенюк О. О. (розпорядження Луцького міського голови від 29.08.2018 № 762-рб «Про прийняття Парфенюка О. О.»).
Інформація про наглядові ради та експертні групи, створені для супроводження діяльності за проєктом (програмою) у разі, коли таке супроводження передбачається проєктом (програмою)	Робоча група з питань реалізації проєкту «Нове життя старого міста: ревіталізація пам'яток історико-культурної спадщини Луцька та Любліна», керуючий комітет проєкту «Нове життя старого міста: ревіталізація пам'яток історико-культурної спадщини Луцька та Любліна» (розпорядження Луцького міського голови від 13.09.2018 року № 413).
2. Інформація про досягнення очікуваних результатів	
Узагальнені результати впровадження проєкту (програми)	Отримано експертний звіт на проєктно-кошторисну документацію від 18.02.2019 року № 03-0003-19. Проведено відкриті торги на здійснення ремонтно-реставраційних робіт пам'яток архітектури національного значення: монастиря єзуїтів (охоронний № 77/3) та оборонної башти з муром (охоронний

	<p>№ 1010) в м. Луцьку Волинської області. Підрядником визначено ТОВ «ЖИТЛОБУД-2». Укладено договори на роботи з технічного, авторського та археологічного нагляду. Отримано дозволи в ДАБІ України та Міністерстві культури України. У жовтні 2019 року розпочато роботи з реставраційного ремонту.</p> <p>У Луцьку проведено Міжнародну наукову конференцію «Досвід ревіталізації і промоції історико-культурної спадщини» (28.02.2019). Видано збірник матеріалів конференції «Збереження та ревіталізація архітектурних пам'яток. Сучасні рішення».</p> <p>Організовано участь митців з Луцька у Фестивалі легенд у Любліні. Розроблено сценарій вуличного шоу «#ЛУЦЬКО. Дух міста». Здійснено його прем'єрний показ театром «ГаРМИдЕр» під час фестивалю. В рамках офіційних заходів проведено прес-конференцію щодо поточного стану реалізації проєкту.</p> <p>Виготовлено промоційні блокноти.</p>
<p>Загальна сума витрачених коштів МТД протягом строку реалізації проєкту (програми) на кінець звітного періоду (усього, у тому числі кошти місцевого бюджету): у тому числі за категоріями:</p>	<p>5 912 422,02 грн (212 303,74 євро) (з них грантових коштів – 5 321 179,82 грн)</p>
<p>- Послуги з організації тренінгів, навчання, опитування, інформаційні компанії</p>	<p>442 290,20 грн (14 501,55 євро)</p>
<p>- Консультаційні послуги</p>	<p>0,00 євро</p>
<p>- Обладнання</p>	<p>82 574,00 грн (2 595,98 євро)</p>
<p>- Будівельні, ремонтні роботи, технічний нагляд</p>	<p>4 534 814,43 грн (166 667,99 євро)</p>
<p>- Адміністративні витрати виконавця, відрядження і проживання</p>	<p>852 743,39 грн (28 538,22 євро)</p>
<p>Проблемні питання</p>	<p>Відбулась затримка в отриманні першого траншу грантових коштів у зв'язку з відтермінуванням надання дозволу на будівництво партнеру проєкту – Адміністрації міста Люблін. З цієї причини виконавчий комітет Луцької міської ради звернувся до СТС щодо відтермінування проміжного фінансового звіту в рамках проєкту. Запит було схвалено. Погоджена дата подачі означеного звіту – 02.02.2020 року.</p>

3. Порівняння запланованих кількісних та/або якісних критеріїв результативності проєкту (програми) з досягнутими		
Кількісні та/або якісні критерії досягнення результативності проєкту (програми) на кінець звітного періоду	Заплановані результати на кінець звітного періоду	Фактичні результати на кінець звітного періоду
1. Ревіталізація Башти Чорторийських з оборонним муром та монастиря єзуїтів з підземеллями у Луцьку, благоустрій території.	1. Визначення підрядника ремонтно-реставраційних робіт, отримання дозволу на будівництво, початок робіт.	1. Отримано експертний звіт на проєктно-кошторисну документацію від 18.02.2019 року № 03-0003-19. Оголошено відкриті торги на проведення капітального ремонту і реставрації за кодом ДК 021:2015 – 45453000-7 «Реставраційно-ремонтні роботи пам'яток архітектури національного значення: Монастиря єзуїтів (охоронний №77/3) та оборонної башти з муром (охоронний №1010) в м. Луцьку Волинської області» (ідентифікатор закупівель в «Прозорро» – UA-2019-06-07-001311-с). Переможцем визнано Товариство з обмеженою відповідальністю «Житлобуд-2» (ЄДРПОУ 01274350). Укладено договори на роботи з технічного нагляду з ФОП «Токарчук Юрій Богданович» (ЄДРПОУ 3079923293), на роботи з авторського нагляду з Приватним підприємством «Прайд» (ЄДРПОУ 30473824), на роботи з археологічного нагляду з Державним підприємством «Науково-дослідний центр «Охоронна археологічна служба України» Інституту археології НАН України (ЄДРПОУ 31467214). Отримано дозвіл на будівельні роботи в ДАБІ України та дозвіл на проведення робіт з реставраційного ремонту у Міністерстві культури України. У жовтні 2019 року розпочато ремонтно-реставраційні роботи. Станом на 31.12.2019 їх виконано на загальну суму 4 336 668 грн, що складає 14,11 % від запланованого об'єму.
2. Міжнародна наукова конференція «Досвід ревіталізації і промоції історико-культурної спадщини».	2. Проведення міжнародної наукової конференції в м. Луцьк за участю галузевих експертів з України та Польщі. Видавництво наукових матеріалів,	2. Міжнародна наукова конференція відбулась у м. Луцьк 28 лютого 2019 року. Під час заходу науковцями з України, Білорусі та Польщі представлено досягнення та інноваційні підходи у сфері ревіталізації і збереження пам'яток архітектури, їх промоції у туристичній сфері, обговорено

	презентованих під час заходу.	можливості використання кращих практик під час майбутньої реставрації. Видано збірник матеріалів конференції «Збереження та ревіталізація архітектурних пам'яток. Сучасні рішення».
3. Фестиваль легенд у Любліні.	3. Участь делегації міста у Фестивалі легенд у Любліні. Розробка сценарію вуличної вистави та її показ митцями з м. Луцьк під час культурних заходів фестивалю.	3. Розроблено сценарій вуличного шоу «#ЛУЦЬКО. Дух міста». Здійснено його прем'єрний показ театром «ГарМІдЕр» під час Фестивалю легенд у Любліні.
4. Інформаційна та промоційна кампанії.	4. Розробка концепції та виготовлення промоційного блокнота, його розповсюдження під час публічних заходів проекту.	4. Виготовлено промоційні блокноти. Дизайн базується на концепції чорно-білої графіки двох веж з двомовною інформаційною сторінкою про проект, яку представлено у кольорі. Частина блокнотів було розповсюджено серед учасників Міжнародної наукової конференції у Луцьку, Фестивалю легенд у Любліні. В рамках офіційних заходів фестивалю проведено прес-конференцію щодо поточного стану реалізації проекту.
Зобов'язання донора (виконавця) проекту (програми), визначені у документі про узгодження цілей, завдань, діяльності за проектом		Оцінка виконання зобов'язань станом на кінець звітного періоду
1. Зобов'язання Донора: 1 034 282,93 євро		Отримано: 362 000,83 євро (35 %) Використано: 141 729,58 євро (13,70 %)
2. Зобов'язання Виконавця: 114 926,07 євро		70 574,16 євро (61,41 %)
4. Результати проведення оцінки впливу реалізації проекту (програми) на соціальний та економічний розвиток держави, відповідної галузі та регіону (економічна та соціальна ефективність реалізації проекту (програми))		
Цілі соціального та економічного розвитку держави, відповідної галузі та регіону, на досягнення якого спрямовано реалізація проекту (програми)	Економічна ефективність реалізації проекту (програми)	Соціальна ефективність реалізації проекту (програми)
Проект відповідає операційній цілі «Підтримка проектів культурного спрямування «Велика Волинь – колыска української культури» Цілі 1 «Розвиток людського потенціалу», а також операційній цілі «Залучення коштів	Виконавчий комітет Луцької міської ради по завершенні проекту очікує збільшення кількості відвідувачів старого міста Луцька на 20 %, збереження башти	Після реалізації проекту зросте не лише популярність старої історичної частини міста Луцька, а й кількість культурних подій, що відбуватимуться на його

<p>міжнародної технічної допомоги на реалізацію туристичних проєктів» Цілі 2 «Волинь туристична» Стратегії розвитку Волинської області на період до 2020 року.</p>	<p>Чорторийських з муром, фасадів та підвалів монастиря єзуїтів, відкриття зазначених пам'яток для відвідування місцевими жителями та туристами з метою популяризації історико-культурної спадщини.</p>	<p>території, обізнаність місцевих жителів та туристів про історико-культурну спадщину Луцька, рівень співробітництва між місцевою владою та культурними і туристичними установами. Крім того, проєкт дасть поштовх науковим дослідженням. Транскордонне співробітництво у рамках проєкту зміцнить побратимські відносини між Луцьком і Люблінм. Жителі та гості обох міст братимуть участь у спільних заходах, націлених на сприяння міжкультурному діалогу та популяризації спільної історико-культурної спадщини.</p>
<p>5. Пропозиції щодо забезпечення довгострокового використання результатів реалізації проєкту (програми)</p>		
<p>Доступність результатів</p>	<p>Інформація про усі заходи в рамках проєкту доступна на сайті Луцької міської ради, розповсюджується серед місцевих ЗМІ. Впродовж усього проєкту передбачена низка промоційних заходів, покликаних на популяризацію його результатів (виготовлення та трансляція тізера на місцевих телеканалах, друк збірника матеріалів міжнародної наукової конференції «Збереження та ревіталізація архітектурних пам'яток. Сучасні рішення» та його поширення серед навчальних закладів, бібліотек, туристичних агентств, виготовлення промоційного блокнота з інформацією про проєкт, буклетів «Люблін-Луцьк: міські укріплення», «Башта князів Чорторийських»).</p>	
<p>Розповсюдження результатів</p>	<p>Виготовлено промоційний блокнот з інформацією про проєкт, розповсюдження якого здійснювалось під час Міжнародної наукової конференції у Луцьку, Фестивалю легенд у Любліні, інших заходів Виконавчого комітету Луцької міської ради. Видано збірник матеріалів Міжнародної наукової конференції «Збереження та ревіталізація архітектурних пам'яток. Сучасні</p>	

	<p>рішення» й ведеться його розповсюдження серед вищих навчальних закладів, музеїв, бібліотек Луцька та Любліна. Під час Фестивалю легенд у Любліні за участі українських та польських медіа проведено спільну прес-конференцію представників Виконавчого комітету Луцької міської ради, Адміністрації міста Люблін. Її результатом стала публікація численних інформаційних матеріалів в Інтернет-виданнях та друкованих ЗМІ.</p> <p>У грудні 2019 року у Луцьку відбувся Форум журналістів, організований Програмою транскордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020», у рамках якого представникам близько 80 ЗМІ з країн, на території яких діє Програма, було презентовано поточний стан реалізації інфраструктурної складової проекту.</p>
Розвиток інституційної спроможності реципієнтів	Працевлаштовано команду проекту у кількості трьох осіб. Вперше відповідальних за впровадження проекту працівників включено до штату управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності Луцької міської ради.
Довгострокове зменшення витрат	-
Інші пропозиції	-
6. Результати проведення узагальненої оцінки бенефіціаром про відповідність наданої донором (виконавцем) проекту (програми) допомоги потребам реципієнтів	
Потреби реципієнтів у сфері, якої стосується проєкт (програма)	Відповідність/ часткова відповідність/ не відповідність допомоги потребам
Виконавчий комітет Луцької міської ради по завершенні проєкту очікує збільшення кількості відвідувачів старого міста Луцька на 20 %, збереження башти Чорторийських з муром, фасадів та підвалів монастиря єзуїтів, відкриття зазначених пам'яток для відвідування місцевими жителями та туристами з метою популяризації історико-культурної спадщини. Після реалізації проєкту зросте не лише популярність старої історичної частини міста Луцька, а й кількість культурних подій, що відбуватимуться на його території, обізнаність місцевих жителів та туристів про історико-культурну спадщину Луцька, рівень співробітництва між місцевою владою та культурними і	На поточній стадії реалізації проєкту сума МТД, що передбачена Грантовим договором, повністю відповідає потребам, необхідним для реалізації запланованих заходів (в т.ч. інфраструктурного компоненту). Виконавши вимоги донора для початку фінансування проєкту, виконавчий комітет Луцької міської ради у липні 2019 року отримав авансовий платіж від Міністра інвестицій та економічного розвитку Республіки Польща у сумі 528 065,37 євро, 166 064,54 євро з яких були в подальшому перераховані Адміністрації міста Люблін як партнеру проєкту. Частка грантових коштів для Луцька склала 362 000,83 євро.

<p>туристичними установами. Крім того, проект дасть поштовх науковим дослідженням. Транскордонне співробітництво у рамках проекту зміцнить побратимські відносини між Луцьком і Любліном. Жителі та гості обох міст братимуть участь у спільних заходах, націлених на сприяння міжкультурному діалогу та популяризації спільної історико-культурної спадщини.</p>	
---	--